

№ 118**ЗАПИСКА НАРКОМА ОБОРОНЫ СССР И НАЧАЛЬНИКА
ГЕНШТАБА КРАСНОЙ АРМИИ В ЦК ВКП(б) - И.В.СТАЛИНУ
И В.М.МОЛОТОВУ О СООБРАЖЕНИЯХ ПО РАЗВЕРТЫВАНИЮ
ВООРУЖЕННЫХ СИЛ КРАСНОЙ АРМИИ
НА СЛУЧАЙ ВОЙНЫ С ФИНЛЯНДИЕЙ**

№ 103203/Ов
18 сентября 1940г.

Особо важно
Совершенно секретно
Только лично
Написано в одном экземпляре

Докладываю на Ваше рассмотрение соображения по развертыванию вооруженных сил Красной Армии на случай войны с Финляндией.

I. Вооруженные силы Финляндии и их вероятное развертывание

Во второй половине июня 40 г. Финляндия прекратила начавшуюся после войны с СССР демобилизацию армии и вновь призвала под видом общих учебных сборов резервистов 1900 - 1910 г.г. рождения.

В настоящее время в составе финской армии установлены:

- 6 корпусных управлений;
- 14 пехотных дивизий;
- 1 кавалерийская бригада;
- 10 отд. пехотных батальонов;
- 2 авиационных полка.

Указанные силы финской армии дислоцированы:

1. на направлении Петсамо - до 4 пех. батальонов;
2. на направлении Рованиеми - до 2 пех. дивизий;
3. на направлении Каяаани - до 1 пехот. дивизии;
4. на направлении Куопио - до 4 пехот. дивизий;
5. на направлении Коувола, Гельсингфорс - до 4 пехот. дивизий;
6. в районе Гельсингфорс - Або - до 2 пехотных дивизий.

По окончании войны с Советским Союзом финны немедленно приступили к строительству укреплений вдоль вновь установленных границ

Создаваемая в настоящее время основная линия укреплений финнов начинается у Финского залива в районе Виролаги и проходит через Лапперанта, Пункахарью, Иломанси и продолжается на Пислисярви, Улеаборг, заканчиваясь у Ботнического залива севернее Улеаборга, опоясывая центральную часть Финляндии.

На севере Финляндии ведутся работы по развитию укреплений, созданных во время войны, а именно:

- в районе Наутси;
- на участке хр. Сорвортантунгури, хр. Ниватунтури, хр. Пюкятунтури;
- на дороге Кемиярви, Мяттярви;
- в районе Суомуссалми.

В южной части Финляндии, кроме основной линии укреплений и укреплений, идущих непосредственно вдоль границы, создаются еще два укрепленных рубежа, по линиям - Кайпийнен, Хамина и Коувола, Котка.

Отмечаются большие работы в районе полуострова Ханко.

В случае войны в ближайшие годы Финляндия сможет увеличить свою армию и довести ее до 16- 18 пех. дивизий.

Документальными данными о плане оперативного развертывания финской армии Генеральный штаб Красной Армии не располагает.

Учитывая дислокацию финской армии в настоящее время и подготовку театра к войне, наиболее вероятным предположением развертывания финских войск может быть:

1. на направлении Гельсингфорс, Лахти, Сан-Михель до 6 пех. дивизий;
2. на направлениях Савонлинна, Куопио и Нурмес до 5 пех. дивизий;
3. на Улеборгском направлении до 2 пехот. дивизий;
4. на направлении Кемиярви, Рованиеми, Кеми до 2 пех. дивизий;
5. в районе Петсамо до одной пех. дивизии;
6. в районе полуострова Ханко одна - две пех. дивизии.

Окончательного развертывания указанных сил можно ожидать на 15 - 20 сутки от начала мобилизации.

Наличие уже в мирное время на участке - побережье Финского залива, Иломанси до 10 пех. дивизий против наших 6 стр. дивизий не исключает здесь со стороны финнов в первые дни войны активных действий с целью - захватом Выборга, а также выходом к Ладожскому озеру у Кексгольма и Сортаваллы:

1. разобщить силы Красной Армии на два изолированных между собой фронта;
2. сократить фронт обороны и тем самым надежнее прикрыть Гельсингфорское

направление;

3. попытаться создать угрозу Ленинграду;
4. лишив КБФ Выборгского залива, затруднить его боевые действия в Финском заливе.

II. Основы нашего развертывания

Группировкой своих сил и созданием уже сейчас трех укрепленных полос к северо-востоку от Гельсингфорса финны стремятся особенно прочно прикрыть Гельсингфорское направление.

В основу нашего развертывания должно быть положено:

1. прочное прикрытие наших границ в период сосредоточения войск;
2. ударом главных сил Северо-Западного фронта через Савонлинна на Сан-Михель и через Лапперанта на Хейнола, в обход созданных на Гельсингфорском направлении укреплений, а одновременным ударом от Выборга через Сиппола на Гельсингфорс вторгнуться в центральную Финляндию, разгромить здесь основные силы финской армии и овладеть центральной частью Финляндии.

Этот удар сочетать с ударом на Гельсингфорс со стороны полуострова Ханко и с действиями КБФ в Финском заливе;

3. одновременно с главным ударом Северо-Западного фронта нанести удар в направлении на Рованиеми - Кеми и на Улеборг, с тем чтобы выходом на побережье Ботнического залива отрезать северную Финляндию и

прервать непосредственные сообщения центральной Финляндии со Швецией и Норвегией;

4. активными действиями на севере в первые же дни войны лишить Финляндию порта Петсамо и закрыть для нее норвежскую границу на участке Петсамо, Наутси.

Всего для действий против Финляндии назначить:

- 46 стрелковых дивизий;
- 2 танковых дивизии;
- 1 мотодивизию;
- 3 танковых бригады;
- 13 артил. полков РКК;
- 1 авиадесантную бригаду;
- 6 понтонных батальонов;
- 7 инженерных батальонов; _
- 78 полков авиации, а всего 785 танков и 3900 самолетов.

Указанные выше 46 стрел. дивизий привлечь:

- 11 стрел. дивизий из состава - ЛВО;

- 2 - ПриБОВО, дислоцированные в Эстон.ССР;
- 5 стрел. дивизий из состава - ОрВО;
- 8 " - МВО;
- 7 " - ХВО;
- 4 " - УрВО;
- 2 " - СкВО;
- 6 " - ПриВО;
- 1 " - АрхВО.

Из этого количества дивизий 11 привлекается из числа трехтысячных дивизий внутренних округов.

Дивизии, привлекаемые в ЛВО из других округов, придут в район боевых действий:
- на юго-западном участке (Петрозаводское и Выборгское направления)
на 35 день от начала отмотилизования дивизий;

- на северном участке сосредоточение закончится между 40 и 45 днями.

Кроме указанных 46 стрел. дивизий, необходимо подготовить и иметь в резерве Главного Командования в пунктах постоянной дислокации по семь стрел. дивизий от Западного и Киевского военных округов, а всего 14 стр. дивизий за счет дивизий трех- и шеститысячного состава, дислоцированных в глубине этих округов.

Для удобства управления и материального обеспечения войск необходимо создать два фронта:

Северный фронт - для действий на побережье Баренцова моря и на направлениях Рованиеми - Кеми и Улеаборгском. Штаб фронта в исходном

положении дислоцировать в Кандалакше. В качестве командования и штаба фронта - привлечь Командование и штаб Архангельского военного округа.

Северо-Западный фронт - для действий на направлениях Куопио, Сан-Михель и Гельсингфорс. Штаб фронта к началу операций иметь в Ленинграде. В качестве командования и штаба привлечь командование и штаб Ленинградского военного округа.

Границей между Северным и Северо-Западным фронтами установить - ст. Масельская, Пиелисярви, Иисалми, Плахияярви.

Северный фронт - основными задачами иметь:

1. совместно с Северным морским флотом - прочно оборонять побережье полуостровов Рыбачий, Средний и Кольский и особенно порт Мурманск, овладеть портом Петсамо и сухопутными войсками выйти к норвежской границе на участке Петсамо - Наутси;

2. решительными действиями на направлениях Рованиеми - Кеми и на Улеаборг выйти на побережье Ботнического залива, отрезать северную Финляндию и прервать наземные сообщения центральной Финляндии со Швецией и Норвегией.

В составе Северного фронта иметь две армии и отд. стрелковый корпус.

14 Армия - задача - совместно с Северным морским флотом оборонять порт Мурманск и побережья Кольского полуострова и полуостровов Рыбачий и Средний; ударом силами не менее двух стрелковых дивизий совместно с флотом, армейской и морской авиацией овладеть портом Петсамо и выйти к границе с Норвегией на участке Петсамо - Наутси.

Состав армии:

стрелковых дивизий - 3 (14, 104, 52-ЛВО);

артполков - 1 (104-ЛВО);

полков авиации - 4 (10, 137 сбп, 145, 147 иап).

Северный морской флот в оперативном отношении подчинить командованию 14 Армии с постановкой ему глубоких задач непосредственно Главным командованием.

Границей армии слева иметь - иск. Кировск, оз. Гирвас, Корванск.

21 Армия. Задача - иметь главную группировку в составе 6 стрел. дивизий в районе Куоляярви и вспомогательную в составе 3 дивизий в районе Соваярви, оз. Таа-ярви, нанести удар в направлении Рованиеми - Кеми, выйти на

побережье Ботнического залива и овладеть районом Кеми. В дальнейшем иметь в виду действия на Улеборг.

Состав армии:

управлений стр. корпусов - 3 (63, 66 из ПриВО, 34 из СКВО);

стрелковых дивизий - 9 (122-ЛВО, 18, 53, 61, 117, 148, 154, 167-ПриВО, 38 - СКВО);

полков авиации - 4 (95, 208 сбп, 99 ббп, 169 иап).

Штаб армии - Алакууртти. Командование и штаб привлечь из Приволжского военного округа.

Границу армии слева иметь - ст.Поньгома, иск.Регозеро, иск.Писто, Тудасярви.

20 отд. стрелковый корпус. Задача - обороной на фронте оз.Каменное, оз.Тулос не допустить проникновения финских частей на нашу территорию, прочно прикрывая Мурманскую железную дорогу. Одновременно нанести удар силами не менее 2 стрел дивизий в общем направлении на Туоланко и совместно с 21 армией овладеть Улеборг.

Состав корпуса:

стрелковых дивизий - 3 (54-ЛВО, 172, 73-МВО).

Штакор-Ухта. В качестве командования и штаба корпуса привлечь командование и штаб 20 стр. корпуса из МВО.

Северо-Западный фронт. Основными задачами иметь:

1. в период сосредоточения войск прочно прикрывать Выборгское и Кексгольмское направление, во что бы то ни стало удерживать Выборг за собой и ни в коем случае не допустить выхода противника к Ладожскому озеру.

2. По сосредоточении войск через Савонлинна на Сан-Михель и через Лаппееранта на Хейнола нанести главный удар в общем направлении на Хейнола, Хямеенлинна, развить основные силы финской армии в районе Сан-Михель, Хейнола, Хамина и овладеть Гельсингфорс.

3. Одновременно с главным нанести вспомогательные удары:

а) из района Корписелькя, Тойосвара в направлении Иоэнсу, Куопио, овладеть последним и развивать в дальнейшем действия на Ювяскюля;

б) левофланговой армией нанести удар на Сиипола, с ближайшей задачей - прорвать укрепленный фронт и выйти на линию Коуволла, Котка, в дальнейшем во взаимодействии с ударом от Хейнола, с действиями Балтфлота и наступлением от Ханко, овладеть Гельсингфорс.

В составе фронта иметь четыре армии.

7 Армия. Задача - иметь главную группировку в составе 4 дивизий в районе Корписелькя, Тойосвара, нанести удар в направлении Иоэнсу и овладеть районом Куопио. В дальнейшем иметь в виду действия на Ювяскюля.

Состав армии:

управлений стрел. корпусов - 2 (20, 61 МВО);

стрел. дивизий - 6 (168, 71 -ЛВО; 137, 144, 110, 160-МВО);

понтонных батальонов - 2;

полков авиации - 7.

Штаб армии - Суоярви.

Командование и штаб формируются в настоящее время.

22 Армия. Задача - в период сосредоточения войск, прочно прикрывая госграницу, не допустить выхода противника к Ладожскому озеру; по сосредоточении войск, ударом не менее 3 стрел. дивизий через Савонлинна, Юва, овладеть Сан-Михель (Миккели). В дальнейшем, в зависимости от обстановки, иметь в виду действия - или совместно с 23 Армией на Хейнола, или во взаимодействии с 7 армией на Ювяскюля и далее на Тампере.

Состав армии:

управлений стрел. корпусов - 1 (19 ЛВО);

стрел. дивизий - 5 (142-ЛВО, 112, 98, 170, 186 (УрВО);

танковых бригад - 1;
артполков РГК -2;
понтонных батальонов - 1;
инженерных батальонов - 2;
полков авиации - 5.

Штарм - Кексгольм

Командование и штаб армии привлечь из Уральского военного округа.

Границами с соседними армиями иметь: с 7 армией - ст.Куокканиеми, Савонранта, Виртасалми, Лейвонмяки, все для 7 армии вкл.;

слева - Вуоксела, Иматра, Ристийна, Калккинен.

23 Армия. Задача - через Лаппеенранта, Леми нанести удар на Хейнола и овладеть последней.

Состав армии:

управлений стр. корпусов - 2 (50 ЛВО, 25 - ХВО);
стрел. дивизий-6П23,70ЛВО, 132, 134, 151, 187-ХВО);
танковых бригад - 1;
артполков РГК - 6;
понтонных батальонов - 2;
инженерных батальонов - 3;
полков авиации - 13.

Штарм - Карисалми

Командование и штаб армии выделяются Ленинградским военным округом.

Границей армии слева иметь - Перкярви, ст.Тали, Луумяки, Коуволла, Мянтсяла.

20 Армия - разворачивается на фронте ст.Лоухи, побережье Финского залива.

Задача - прорвать укрепления противника и выйти на фронт Коуволла, Котка;
в дальнейшем во взаимодействии с 23 Армией и наступлением от Ханко нанести удар на Гельсингфорс.

Состав армии:

управлений стр. корпусов - 2 (30 ОрВО, 9 СкВО);
стрел. дивизий-6 (43 ЛВО, 19, 145, 149, 89-ОрВО, 103-СкВО);
танковых бригад - 1;
артполков РГК - 4;
понтонных б-нов - 1;
инженерных б-нов - 2;
полков авиации - 9.

Штаб армии - Выборг.

Командование и штаб армии привлечь из Орловского военного округа.

Кроме указанных выше сил, в распоряжении командования Северо-Западным фронтом иметь:

1. На северо-западном побережье Эстонской ССР в районе Таллина, порт Балтийский - 2 стрел. дивизии (11, 126 ПриБОВО), из них - одна предназначается для действий с полуострова Ханко на Гельсингфорс и вторая, в зависимости от обстановки, или для действий по захвату Аландских островов,

возможна переброска ее по жел. дороге на основной театр фронта.

2. 3 стрел. дивизии в районе ст.Петиярви, ст.Хейниоки, Валкярви.

3. 1 стрел. дивизию - в районе Ленинграда.

4. Танковый корпус в районе Выборг, Хейниоки, ст.Антреа, в составе - 2 танковых и 1 мотострел. дивизий.

Из ВВС в распоряжении фронтового командования иметь:

- в составе Северного фронта - 15 полков;

- в составе Северо-Западного - 21 полк.

Всего в составе фронтов иметь:

Северный фронт:

управлений сгр. корпусов - 4;

стрелковых дивизии - 15;
артиллер. полков РГК - 1;
полков авиации - 23.
Северо-Западный фронт:
управлений стр. корпусов - 9;
стрелковых дивизий - 29;
танковых дивизий - 2;
мотострелк. дивизий - 1;
танковых бригад - 3;
артполков РГК - 12;
понтонных батальонов - 6;
инженерных батальонов - 7;
полков авиации - 55.

В резерве Главного командования иметь в районе Тихвин, Волховстрой, Чудово - 2 стр. дивизии и на территории ЗапОВО и КОВО, как указывалось выше, - 14 стр. дивизий.

Задачами военно-воздушных сил должны быть:

1. Содействие наземным войскам действиями против наземных войск противника, по его боевым порядкам и крупным группировкам.
2. Уничтожение авиации противника.
3. Воспреещение воинских перевозок на суше и на море.
4. Совместно с морской авиацией и флотом уничтожить морской флот противника.
5. Совместно с флотом прервать морской подвод в Финляндию через Ботнический залив.
6. Прикрыть переброску и высадку войск на полуостров Ханко, с привлечением для этой цели и авиации ПриОВО.

Задачи морских сил:

Северный флот

1. Прочно удерживать Мурманск, обороняя совместно с 14 армией побережья Кольского полуострова и полуостровов Рыбачий и Средний.
2. Содействовать 14 армии в захвате порта Петсамо.
3. Вести наблюдение за морскими сообщениями западной части Норвегии и в проливе Каттегат.

Балтийский флот

1. Совместно с авиацией уничтожить боевой флот Финляндии.
2. Содействовать сухопутным войскам, действующим на побережье Финского залива и на полуострове Ханко, обеспечивая их фланги и уничтожая береговую оборону финнов.
3. Обеспечить возможную переброску 1-2 стрелковых дивизий на полуостров Ханко.
4. Крейсерскими операциями подводных лодок и авиацией прервать морские сообщения Финляндии в Ботническом и Финском заливах.

Докладывая основы нашего оперативного развертывания против Финляндии, прошу об их рассмотрении.

- ПРИЛОЖЕНИЯ: 1. Схема развертывания на карте 1:1 000 000.
2. Графический план железнодорожных перевозок по сосредоточению.
3. Ведомость боевого состава .

Народный комиссар обороны СССР
Маршал Советского Союза

С.Тимошенко

Начальник Генерального штаба
Красной Армии
генерал армии

К.Мерецков

ЦА МО РФ. Ф. 16. Оп.2951. Д.237. Лл. 138-156. Рукопись на бланке: "Народный комиссар обороны СССР". Исполнитель: заместитель] начальника] Оперативного] управления] генерал-майор Василевский. Подлинник. Автограф.

Россия. XX век. Документы. 1941 год: В 2 кн. Кн.1 - No 118 – М.: Междунар. фонд "Демократия", 1998.

Nro 118

SNTL:N PUOLUSTUKSEN KANSANKOMISSARIAATIN JA PUNAISEN ARMEIJAN PÄÄESIKUNNAN PÄÄLLIKKÖJEN SELVITYS NEUVOSTOLIITON KOMMUNISTISEN PUOLUEEN (b) KESKUSKOMITEALLE J.V.STALINILLE JA V.M. MOLOTOVILLE PUNA-ARMEIJAN ASEVOIMIEN RYHMITYSTÄ KOSKEVISTA NÄKÖKOHDISTA SUOMEN KANSSA KÄYTTÄVÄN SODAN VARALTA

No 103203/Ov
18. syyskuuta 1940

Erityisen tärkeä
Huippusalainen
Vain henkilökohtaisesti
Kirjoitettu yhtenä kappaleena

Raportoimme harkittavaksenne näkökohtia Puna-armeijan asevoimien ryhmyksestä Suomen kanssa syttyvän sodan varalta.

I. Suomen asevoimat ja niiden todennäköinen sijoittaminen

Kesäkuun 1940 toisella puoliskolla Suomi lopetti Neuvostoliiton sodan jälkeen alkaneen armeijan demobilisoinnin ja kutsui uudelleen ikäluokkien 1900-1910 reserviläisiä palvelukseen yleisten harjoitusleirien varjolla.

Tällä hetkellä Suomen armeijalla on:

- 6 armeijakunnan esikuntaa;
- 14 jalkaväkidivisioonaa;
- 1 ratsuväkiprikaati;
- 10 erill. jalkaväkipataljoonaa;
- 2 ilmavoimarykmenttiä.

Suomen armeijan ryhmitys on seuraava:

1. Petsamon suunnassa - enintään 4 jv.pataljoonaa;
2. Rovaniemen suunnassa - enintään 2 jv.divisioonaa;
3. Kajaanin suunnassa - enintään 1 jv.divisioonaa;
4. Kuopion suunnassa - enintään 4 jv.divisioonaa;
5. Kouvola, Helsingin suunnassa - enintään 4 jv.divisioonaa;
6. Helsingin-Turun alueella - enintään 2 jv.divisioonaa.

Neuvostoliiton kanssa käydyn sodan päätyttyä suomalaiset alkoivat heti linnoitusten rakentamisen vasta perustetuille rajoille.

Parhaillaan luotava suomalaisten linnoitusten päälinja alkaa Suomenlahdelta Virolahden alueelta ja kulkee Lappeenrannan, Punkaharjun, Ilomantsin kautta ja jatkuu Pielisjärvelle, Ouluun ja päättyy Pohjanlahteen Oulusta pohjoiseen ympäröiden Suomen keskiosan.

Pohjois-Suomessa on meneillään sodan aikana luotujen linnoitusten kehittäminen nimittäin:

- Nautsin alueella;
- vuoriketjun Sorvortantunturi, Nivatunturi, Pyhätunturi-kaistaleella;
- tiellä Kemijärvi, Mätäsjärvi [?];
- Suomussalmen alueella.

Etelä-Suomessa päälinjan ja suoraan rajaa pitkin kulkevan linnoituksen lisäksi kaksi muuta linnoitusta rajalla, pitkin linjoja Kaipainen-Hamina-Kouvola ja Kotka.

Huomattavan laajoja töitä tehdään Hangon niemimaan alueella.

Lähivuosina sodan tullen Suomi kykenee kasvattamaan armeijaansa ja nostamaan sen 16-18 jv.divisioonaan.

Puna-armeijan pääesikunnalla ei ole dokumentoitua tietoa Suomen armeijan operatiivisen ryhmytyksen suunnitelmasta.

Nojautuen Suomen armeijan nykyinen ryhmytykseen ja valmistautumiseen sotänäyttämöä

varten, todennäköisin oletus suomalaisten joukkojen ryhmityksestä voisi olla:

1. suunnassa Helsinki-Lahti-Mikkeli enintään 6 jv.divisioonaa;
2. suunnassa Savonlinna-Kuopio ja Nurmes enintään 5 jv.divisioonaa;
3. Oulun suunnassa enintään 2 jv.divisioonaa;
4. Kemijärven-Rovaniemen-Kemin suunnassa enintään 2 jv.divisioonaa;
5. Petsamon alueella enintään yksi jv.divisioona;
6. Hangon niemimaan alueella 1-2 jv.divisioonaa.

Näiden joukkojen lopullinen ryhmitys on odotettavissa 15-20 vuorokauden kuluttua liikekannallepanon alusta.

Se, että rauhan aikana kaistalla Suomenlahden rannikolta Ilomantsiin on 10 jv.divisioonaa asti meidän 6 divisioonamme vastaan ei sulje pois sodan ensi päivinä suomalaisten puolelta aktiivisia toimia tavoitteena Viipurin valtaaminen sekä pääsyä Laatokalle lähellä Käkisalmen ja Sortavalan lähistöllä:

1. puna-armeijan joukkojen jakamiseksi kahteen toisistaan eristettyyn rintamaan;
2. heikentämään puolustusrintamaa ja siten suojaamaan Helsingin suunnan luotettavammin;
3. yrityksen luoda uhan Leningradille;
4. riistämään Itämeren laivastolta Viipurinlahden sen sotaoperaatioiden vaikeuttamiseksi Suomenlahdella.

II. Meidän taisteluryhmityksemme perusteet

Ryhmittämällä joukkonsa ja luomalla jo nyt kolme linnoitettua vyöhykettä Helsingistä koilliseen suomalaiset pyrkivät suojaamaan erityisen lujasti Helsingin suunnan.

Meidän ryhmityksemme tulisi perustua:

1. vankkaan suojaan rajoillamme joukkojen keskittämisen aikana;
2. Luoteisrintaman pääjoukkojen iskuun Savonlinnan-Mikkeliin ja Lappeenrannan kautta Heinolaan ohittaen Helsingin suunnalle luodut linnoitukset ja samanaikaiseen iskuun Viipurista Sippolan kautta Helsinkiin Keski-Suomeen hyökkäämistä varten, Suomen armeijan pääjoukkojen kukistamiseen täällä ja Suomen keskiosan valtaamiseen.

Yhdistämällä tämä isku Helsinkiin Hangon niemimaan suunnasta ja KBF:n [Itämeren laivasto] toiminnalla Suomenlahdella;

3. samanaikaisesti Luoteisrintaman päähyökkäyksen kanssa iskuun Rovaniemen-Kemin ja Oulun suunnalla Suomen pohjoisosan eristämiseksi ja suorien yhteyksien katkaisemiseksi keskisestä Suomesta Ruotsiin ja Norjaan;

4. aktiivisiin toimiin pohjoisessa sodan ensimmäisinä päivinä, jotta Suomelta riistetään Petsamon satama ja suljetaan sille Norjan raja Petsamo-Nautsi-sektorilla.

Yhteensä Suomea vastaan suunnattuihin toimiin määrätään:

- 46 jalkaväkidivisioonaa;
 - 2 panssaridivisioonaa;
 - 1 moottoroitu divisioona;
 - 3 panssariprikaatia;
 - 13 päämajan reservitykistörykmenttiä;
 - 1 lentoprikaati;
 - 6 ponttonipataljoonaa;
 - 7 pioneeripataljoonaa;
 - 78 lentorykmenttiä ja yhteensä 785 tankkia ja 3900 lentokonetta.
- Yllä olevat 46 jv.divisioonaa irroitetaan:
- 11 jv.divisioonaa Leningradin sotilaspiirin joukoista;
 - 2 Baltian erityissotilaspiirin Eestin SNT:aan sijoitetuista joukoista;
 - 5 jv.divisioonaa kokoonpanosta Orelin sotilaspiirin joukoista;
 - 8 jv.divisioonaa Moskovan sotilaspiirin joukoista;
 - 7 jv.divisioonaa Harkovan sotilaspiirin joukoista;
 - 4 jv.divisioonaa Uralin sotilaspiirin joukoista;
 - 2 jv.divisioonaa Pohjois-Kaukasian sotilaspiirin joukoista;

6 jv.divisioonaa Baltian sotilaspiirin joukoista;

1 jv.divisioonaa Arkangelin sotilaspiirin joukoista,

Tästä määrästä 11 divisioonaa valitaan sisäisten piirien kolmen tuhannen divisioonan joukosta.

Leningradin sotilaspiirille muista piireistä valitut divisioonat saapuvat taistelualueelle:

- lounaisosassa (Petroskoin ja Viipurin suunnat) 35. päivänä divisioonien mobilisoinnin alkamisesta;

- pohjoisosassa keskittäminen päättyy 40-45 päivän kuluttua.

Ilmoitettujen 46 jv.divisioonan lisäksi on tarpeen valmistella ja osoittaa Ylimmän sodanjohdon reserviin myöhemmissä sijoituspaikoissa seitsemän jv.divisioonaa Lännen ja Kiovan sotilaspiireistä kaikkiaan 14 jv.divisioonaa alueelle näiden piirien perukoille sijoitettujen kolmen ja kuuden tuhannen henkilön divisioonien kustannuksella.

Joukkojen hallinnan ja materiaalsen tuen helpottamiseksi on välttämätöntä luoda kaksi rintamaa:

Pohjoisrintama - operaatioihin Barentsinmeren rannikolla sekä Rovaniemen-Kemin ja Oulun suunnissa. Rintamapäämajan alkusijoituspaikka sijoitetaan Kantalahteen. Rintaman johto ja päämaja on Arkangelin sotilaspiirillä.

Luoteisrintama - operaatioihin Kuopion, Mikkelin ja Helsingin alueilla. Operaatioiden alussa rintamapäämaja on Leningradissa. Johto on Leningradin sotilaspiirin päällystöllä ja esikunnalla.

Pohjoisen ja Luoteisen rintaman välille on muodostettava raja:

Maaselän asema, Pielisjärvi, Iisalmi, Plahiyajärvi [?].

Pohjoisrintama - tärkeimmät tehtävät:

1. yhdessä Pohjoisen laivaston kanssa - puolustaa lujasti rannikkoa Kalastajasaarentoa ja Kuolan niemimaata ja erityisesti Murmanskin satamaa, vallata Petsamon satama ja saavuttaa maavoimilla Norjan raja linjalla Petsamo - Nautsi;

2. määrätietoinen toiminta suunnassa Rovaniemi - Kemi ja Oulu Pohjanlahden rannikon saavuttaminen, pohjoisen Suomen irtileikkaaminen ja liikenneyhteyksien katkaisu keskisen Suomen ja Ruotsin ja Norjan välillä.

Osana Pohjoista rintamaa on kaksi armeijaa ja osa kivääriarmeijakuntaa.

14.Armeijan tehtävä on yhdessä Pohjoisen laivaston kanssa puolustaa Murmanskin satamaa sekä Kuolan niemimaata ja Kalastajasaarentoa; vähintään kahden kivääridivisioonan joukko yhdessä laivaston, armeijan ja laivaston ilmavoimien kanssa valtaa Petsamon sataman ja etenee Norjan rajalle Petsamo-Nautsi-linjalla.

Armeijan kokoonpano:

jv.divisioonat 3 kpl (14, 104, 52. Leningradin sotilaspiiristä);

tykistörykmentit 1 (104. Leningradin sotilaspiiristä);

lentorykmentit 4 (10, 137.pikapommittajarykmentti, 145, 147.hävittäjärykmentti).

Operatiivisesti Pohjoinen sotalaivasto on 14.Armeijan käskyjen alainen siten että kaukotehtäviä sille voi antaa Ylin sodanjohdo suoraan.

Armeijaraja vasemmalla on Kirovsk [Hiipinä], Hirvas-järvi, Korvansk.

21 armeija. Tehtävänä on antaa pääryhmittymällä, joka koostuu 6:sta jv.divisioonasta

Kuolajärven alueella ja 3 divisioonasta koostuvalla apujoukolla Sovajärven alueella Tavajärvellä, isku suunnassa Rovaniemi - Kemi, saapua Pohjanlahden rannikolle ja ottaa Kemin alue haltuunsa. Edelleen on otettava huomioon sotatoimet Oulua vastaan.

Armeijan kokoonpano:

jv.armeijakunnan esikunta 3 (63, 66. Baltian sotilaspiiristä, 34. Pohjois-Kaukasuksen sotilaspiiristä);

kivääridivisioonaa 9 (122. Leningradin sotilaspiiristä, 18, 53, 61, 117, 148, 154, 167. Baltian sotilaspiiristä, 38. Pohjois-Kaukasian sotilaspiiristä);

lentorykmentit 4 (95, 208.pikapommittajarykmentti, 99.lähipommitusrykmentti, 169.hävittäjärykmentti).

Armeijan esikunta - Alakurtti. Käskyjen anto ja päämaja tulee ottaa Volgan sotilaspiiristä.

Armeijan raja vasemmalla — Ponkaman asema, Rukajärvi, Pisto, Tudasjärvi [Pudasjärvi?].

20 osastoa kiv.joukoista. Tehtävänä on estää suomalaisten yksiköiden tunkeutumisen

alueellemme puolustamalla Kamennoje-järven rintamaa, Tuulosjärveä ja suojata tiukasti Muurmannin rautatietä. Hae samaan aikaan on iskettävä vähintään 2 jv.divisioonan voimalla Puolangan [?] suunnassa ja yhdessä 21.A:n kanssa valloitettava Oulu.

Armeijakunnan kokoonpano:

jv.divisioonaa 3 (54. Leningradin sot.piiri, 172, 73. Moskovan sot.piiri).

Armeijakunnan esikunta Uhtua. Komentoesikunta ja päämajaksi 20.jv-AK Moskovan sotilaspiiristä.

Luoteisrintama. Tärkeimmät tehtävät ovat:

1. Joukkojen keskittämisen aikana on tiukasti Viipurin ja Käkisalmen suuntia, Viipuri on pidettävä kaikin keinoin eikä ole sallittava vastustajaa saavuttamasta Laatokan järveä.

2. Kun joukot on keskitetty Savonlinnan-Mikkelin ja Lappeenrannan-Heinolan kautta annetaan pääisku Hämeenlinnan-Heinolan suunnassa, kypsytetään Suomen armeijan pääjoukot Mikkelin, Heinolan, Haminan alueella ja vallataan Helsinki.

3. Samanaikaisesti pääiskun kanssa suoritetaan apuisuja:

a) Korpiselän-Tojosvaaran [Tuupovaaran?] alueelta Joensuun-Kuopion suuntaan, otetaan viimeksi mainittu haltuun ja jatketaan toimintaa edelleen Jyväskylää kohti;

b) vasemman sivustan armeijan kanssa isketään Sippolaan, välittömänä tehtävänä murtautua linnoitetun rintaman läpi ja saavuttaa Kouvolan-Kotkan linja ja edelleen yhdistetyllä iskulla Heinolaan, sekä Itämeren laivaston toimin ja hyökkäämällä Hangosta vallata Helsinki.

Rintama koostuu neljästä armeijasta.

7 armeija. Tehtävänä on pääryhmänä osana 4 divisioonaa Korpiselän-Tojosvaaran [Tuupovaaran?] alueella antaa isku Joensuun suunnalla ja vallata Kuopion alue. Ja edetä tarkoituksella operaatio Jyväskylää kohti.

Armeijan kokoonpano:

jv.armeijakunnan esikunta 2 (20, 61. Moskovan sot.piiri);

jv.divisioonaa 6 (168, 71. Leningradin sot.piiri, 137, 144, 110, 160. Moskovan sot.piiri);

panssariprikaatit 2;

lentorykmentit 7.

Armeijan esikunta: Suojärvi.

Päällystä ja esikuntaa muodostetaan parhaillaan.

22 armeija. Tehtävä on joukkojen keskittämisen aikana suojata valtion raja tiukasti estämään vastustajan pääsy Laatokalle; joukkojen keskittämisen jälkeen vähintään 3 jv.divisioonan iskulla Savonlinnan-Juvan kautta vallata San-Mihel (Mikkeli). Jatkossa tilanteesta riippuen suunnata joko yhdessä 23. armeijan kanssa Heinolassa tai yhteistoimin 7. armeijan kanssa Jyväskylään ja edelleen Tampereelle.

Armeijan kokoonpano:

jv.armeijakunnan esikunta 1 (19. Leningradin sot.piiri);

jv.divisioonaa 5 (142. Leningradin sot.piiri, 112, 98, 170, 186 (Uralin sot.piiri);

panssariprikaati 1;

tykistörykmentit, yleisesikunnan reservi 2;

ponttonipataljoonat 1;

pioneeripataljoonat 2;

lentorykmentit 5.

Armeijan esikunta - Käkisalmi

Armeijan päällystä ja esikunta pyritään saamaan Uralin sotilaspiiristä.

Rajat naapuriarmeijoiden kanssa: 7. armeijan kanssa - Kuokkaniemen asema, Savonranta, Virtasalmi, Leivonmäki, 7. armeijalle kuuluvat siis vasemmalla - Vuoksela, Imatra, Ristiina, Kalkkinen.

23 armeija. Tehtävänä on Lappeenrannan-Lemin kautta iskeä Heinolaan ja ottaa tämä haltuunsa.

Armeijan kokoonpano:

jv.armeijakunnan esikunta 2 (50. Leningradin sot.piiri, 25. Harkovan sot.piiri);

jv.divisioonaa 6 (23, 70. Leningradin sot.piiri, 132, 134, 151, 187. Harkovan sot.piiri);

panssariprikaatit 1;
yleisesikunnan reservitykistörykmentit 6;
ponttonipataljoonat 2;
pioneeripataljoonat 3;
lentorykmentit 13.

Armeijan esikunta - Karisalmi

Armeijan päällystö ja esikunta on osoitettu Leningradin sotilaspiirille.

Armeijan raja vasemmalle — Perkjärvi, Talin asema, Luumäki, Kouvola, Mäntsälä.

20. armeija - on ryhmitetty Louhen aseman eteen Suomenlahden rannalle.

Tehtävänä on murtautua vihollisen linnoitusten läpi ja saavuttaa edelleen Kouvolan-Kotkan rintamalinja; ja edelleen yhteistyössä 23. armeijan ja Hangon offensiivin kanssa iskeä Helsinkiin.

Armeijan kokoonpano:

jv.armeijakunnan esikunta 2 (30. Orelin sot.piiri, 9. Pohjois-Kaukasian sot.piiri);

jv.divisioonaa 6 (43. Leningradin sot.piiri, 19, 145, 149, 89. Orelin sot.piiri, 103. Pohjois-Kaukasian sot.piiri);

panssariprikaatit 1;

pääesikunnan reservin tykistörykmentit 4;

ponttonipataljoonat 1;

pioneeripataljoonat 2;

lentorykmentit 9.

Armeijan päämaja — Viipuri.

Armeijan päällystö ja esikunta pyritään saamaan Orelin sotilaspiiristä.

Luoteisrintaman päällystöllä on edellä mainittujen joukkojen lisäksi käytössään:

1. Eestin SNT:n luoteisrannikolla Tallinnan alueella Paldiskin satama

2 jv.divisioonaa (11, 126. Baltian erik.sot.piiri), joista yksi on tarkoitettu operaatioihin Hangon niemimaalta Helsinkiin ja toinen on tilanteen mukaan, tai Ahvenanmaan valloittamiseksi, mahdollista siirtää rautateitse rintaman pääsotatoimialueelle.

2. 3 jv.divisioonaa Petäjärven, Heinjoen, Valkjärven alueella.

3. 1 jv.divisioonaa Leningradin alueella.

4. Panssarimuodostelmaa Viipurin, Heinjoen, Antrean aseman alueella koostuen 2 panssarivaunu- ja 1 moottoroidusta jv.divisioonasta.

Ilmavoimia rintaman päällystön käytössä:

- osana Pohjoista Rintamaa 15 rykmenttiä;

- osana Luoteista 21 rykmenttiä.

Kaikkiaan osana rintamaa on:

Pohjoisrintamalla:

jv.armeijakunnan esikunta 4;

jv.divisioonaa 15;

tykistörykmentit RGK (pääesikunnan reservi) 1;

lentorykmentit 23.

Luoteisrintamalla:

jv.armeijakunnan esikunta 9;

jv.divisioonaa 29;

panssaridivisioonaa 2;

motorisoituja jv.divisioonaa 1;

panssariprikaatit 3;

RGK:n tykistörykmentit 12;

ponttonipataljoonat 6;

pioneeripataljoonat 7;

lentorykmentit 55.

Ylijohdon reservissä Tihvinässä Volhovstroj, Tšudovo [Tiutova] 2 jv.divisioonaa ja Läntisen erik.sot.piirin (Valko-Venäjä) ja Kiovan erik.sot.piirin alueella, kuten on ilmoitettu edellä - 14 jv.divisioonaa.

Ilmavoimien tehtävänä tulee olla:

1. Auttaa maajoukkoja toimissa vastustajan maajoukkoja vastaan sen taistelumuodostelmissa ja laajoissa ryhmyksissä.
2. Vastustajan lentokoneiden tuhoaminen.
3. Sotilaskuljetuksen estäminen maalla ja merellä.
4. Yhdessä laivaston ilmavoimien ja laivaston kanssa tuhota vastustajan laivasto.
5. Keskeyttää yhdessä laivaston kanssa merikuljetukset Pohjanlahden kautta Suomeen.
6. Suojata joukkojen siirrot ja maihinnousut Hangon niemimaalla liittämällä tähän tarkoitukseen mukaan Baltian erikoissotilaspiirin ilmavoimat.

Merivoimien tehtävät:

Pohjoinen laivasto

1. Pidettävä tiukasti kiinni Murmanskista puolustaen yhdessä 14.A:n kanssa Kuolan niemimaan rannikkoa sekä Kalastajasaarentoa.
2. Auttaa 14.Armeijaa valtaamaan Petsamon sataman.
3. Valvoa merenkulkua Norjan länsiosassa ja Kattegatissa.

Baltian laivasto

1. Tuhota Suomen taistelulaivasto yhdessä ilmavoimien kanssa.
2. Auttaa Suomenlahden rannikolla ja Hangon niemimaalla toimivia maajoukkoja turvaamalla niiden sivustoja ja tuhoamalla Suomen rannikopuolustusta.
3. Turvata mahdollinen 1-2 jv.osaston siirto Hangon niemimaalle.
4. Keskeyttää sukellusveneiden ja lentokoneiden partiointioperaatioilla Suomen meriliikenne Pohjanlahdella ja Suomenlahdella.

Raportoimalla Suomea vastaan tapahtuvan operatiivisen toiminnan perusteet, pyydän niiden huomioimista.

LIITTEET: 1. Toimeenpanokaavio kartalla 1:1 000 000.

2. Graafinen piirros keskitysten rautatiekuljetuksista.
3. Luettelo käskysuhteista.

Neuvostoliiton puolustusvoimien kansankomissaari

Neuvostoliiton marsalkka

S. Timošenko

Pääesikunnan päällikkö

Punainen Armeija

Armeijakenraali

K. Meretskov

ЦА МО РФ. Ф. 16. Оп.2951. Д.237. Лл. 138-156. Käsikirjoitus kirjelmakkeella: "Neuvostoliiton puolustuksen kansankomissaari". Esittäjä: Operatiiviseen hallinnon apulaispäällikkö kenraalimajuri Vasilevskij. Alkuperäinen. Omakätinen nimikirjoitus.

Koneellisesti tuettu käännösluonnos: Pauli Kruhse

Nr. 118

**MEMORANDUM OF THE USSR PEOPLE'S
COMMISSAR OF DEFENCE AND THE CHIEF OF THE
RED ARMY'S GENERAL STAFF IN THE CENTRAL
COMMITTEE OF THE ALL-UNION COMMUNIST
PARTY OF BOLSHEVIKS - TO I.V.STALIN AND
V.M.MOLOTOV ON CONSIDERATIONS FOR THE
DEPLOYMENT OF THE FORCES OF THE RED ARMY
IN CASE OF WAR WITH FINLAND**

No. 103203/Ov.
18 September 1940.

Especially important
Top secret
Only in person
Written in one copy

I report for your consideration viewpoints on the deployment of the armed forces of the Red Army in the event of war with Finland..

I. Finnish armed forces and their likely deployment

In the second half of June 40, Finland stopped the demobilisation of the army, which had begun after the war with the USSR, and called up again under the guise of general training camps for reservists born from 1900 to 1910.

The composition of the Finnish army currently consists of::

- 6 corps directorates;
- 14 infantry divisions;
- 1.Cavalry Brigade;
- 10 detached infantry battalions;
- 2 aviation regiments.

The said forces of the Finnish army are stationed:

- 2. in the direction of Petsamo - up to 4 infantry battalions;
- 3. in the direction of Rovaniemi - up to 2 infantry divisions;
- 4. in the direction of Kajaani - up to 1 infantry division;
- 5. in the direction of Kuopio - up to 4 infantry divisions;
- 6. in the direction of Kouvola, Helsinki - up to 4 infantry divisions;
- 7. in the Helsinki-Turku area - up to 2 infantry divisions.

After the end of the war with the Soviet Union, the Finns immediately began building fortifications along the newly established borders.

The main line of Finnish fortifications, which is currently under construction, starts at the Gulf of Finland near Virolahti and passes through Lappeenranta, Punkaharju, Iломantsi and continues to Pielisjärvi and Oulu, ending at the Gulf of Bothnia north of Oulu, girdling the central part of Finland.

Work is underway in northern Finland to develop the fortifications created during the war, namely:

- in the neighbourhood of Nautsi;
- in a section of the chain of Sorvortantunturi, Nivatunturi, and Pyhätunturi ridges;
- on the road Kemijärvi-Mätijärvi;
- in the neighbourhood of Suomussalmi.

In the southern part of Finland, in addition to the main line of fortifications which runs directly along the border, two more fortified lines are being established along the lines of Kaipiainen- Hamina-Kouvola, and Kotka.

Extensive work is being carried out in the area of the Hanko Peninsula.

In the case of war in coming years, Finland is able to expand her army up to 16-18 infantry divisions.

The Red Army General Staff has no documentary data on the operational deployment plan of the Finnish Army.

Considering the current deployment of the Finnish army and the preparation of the theater for war, the most likely assumption for the deployment of Finnish troops may be:

8. in the direction of Helsingfors [Helsinki], Lahti, St Mikhel [Mikkeli] upto 6 infantry divisions;
9. up to 5 infantry divisions in Savonlinna, Kuopio and Nurmes;
10. on the Uleaborg [Oulu] direction up to 2 infantry divisions;
11. in the direction of Kemijärvi, Rovaniemi, Kemi up to 2 infantry divisions;
12. in the Petsamo area up to one infantry division;
13. one to two infantry divisions in the Hanko Peninsula area.

The final deployment of these forces can be expected on the 15-20 days from the start of mobilisation.

The current peacetime situation with up to 10 infantry divisions against our 6 infantry divisions right from the coast of Gulf of Finland coast up to north at Ilomantsi, does not exclude active operations in the first days of the war from the Finnish side with aims of capturing Vyborg and accessing Lake Ladoga at Kexholm and Sortavala: in order

1. to split the Red Army forces into two isolated fronts;
2. to shorten the defence front and thus shielding the Helsinki direction more reliably;
3. to try to create a against Leningrad;
4. to keep the Red Banner Baltic Fleet out of the Gulf of Vyborg to hamper its combat operations in the Gulf of Finland.

II. The basics of our deployment

By grouping their forces and establishing already now three fortified lines northeast of Helsinki, the Finns are trying to shield most firmly the Helsinki direction. Our deployment should be based on:

14. a solid defence of our borders during the troop concentration period;
15. the strike of the main forces of the North-Western Front through Savonlinna to Mikkeli and via Lapperanta to Heinola, bypassing the fortifications established in the Helsinki direction and simultaneously striking from Vyborg to invade central Finland via Sippola to Helsinki, crush the main forces of the Finnish army here and take possession of the central part of Finland.

This strike should be combined with a simultaneous blow on Helsinki from the direction of the Hanko Peninsula with the Red Banner Baltic Fleet's actions in the Gulf of Finland;

3. simultaneously with the main strike of the North-Western Front, to strike in the direction of Rovaniemi-Kemi and Oulu in order to reach the coast of the Gulf of Bothnia and separate the northern Finland and

to cut off the direct communications of central Finland with Sweden and Norway;

4. by active actions in the north in the very first days of the war to deprive Finland of the port of Petsamo and prevent from her entry to the Norwegian frontier in the section of Petsamo-Nautsi.

In total, assignments for actions against Finland:

- 46 infantry divisions;
- 2 armoured divisions;
- 1 motorized division;
- 3 tank brigades;
- 13 artillery regiments of the High Command;
- 1 airborne brigade;
- 6 pontoon battalions;
- 7 engineer battalions;
- 78 aviation regiments, and a total of 785 tanks and 3900 aircraft.

The above mentioned 46 infantry divisions are drawn from:

- 11 infantry divisions from the troops of the Leningrad Military District;
- 2 from Baltic Special Military District, stationed in the Estonian SSR;
- 5 infantry divisions from the Orel Military District;
- 8 " from Moscow Military District;
- 7 " from Kharkiv Military District;
- 4 " from Ural Military District;
- 2 " from North Caucasus Military District;
- 6 " from Baltic Military District;
- 1 " from Archangel Military District.

Of this number 11 divisions are assembled from among the three thousand divisions of the interior districts.

Divisions drawn to the Leningrad Military District from other districts will arrive in the combat area:

- in SW (Petrozavodsk and Vyborg directions) on the day 35 from the beginning of divisional mobilisations;

- In the northern sector the concentration will be completed in 40-45 days. In addition to the 46 infantry divisions mentioned above, it is necessary to prepare and have in reserve of the High Command at sites of permanent deployment seven infantry divisions from both the Western and Kiev Military Districts, a total of 14 infantry divisions at the expense of divisions of three and six thousand men deployed in the depths of these districts.

For the convenience of command and material supply of troops it is necessary to establish two fronts:

Northern Front - for operations on the coast of the Barents Sea and in the directions Rovaniemi-Kemi and Oulu. Front Headquarters will initially be set up in Kandalaksha. The Command and Headquarters of the Arkhangelsk Military District should be involved as the command and headquarters of the Front.

North-Western Front - to operate in the directions of Kuopio, Mikkeli and Helsinki.

Have the front headquarters in Leningrad by the start of operations. Involve the command and headquarters of the Leningrad Military District as the command and headquarters. The boundary between the Northern and North-Western Fronts is to be established at Maaselkä station, Pielisjärvi, Iisalmi, Plahijajärvi [?].

Northern Front - main tasks will be:

1. together with the Arctic Sea Fleet - firmly defend the coastline Rybachy, Sredny [Kalastajasaarento] and Kola peninsulas and especially the port of Murmansk, seize the port of Petsamo and by land forces reach the Norwegian border on the Petsamo-Nautsi section;

2. Resolute action in the direction of Rovaniemi-Kemi and at Oulu to reach the coastline of the Gulf of Bothnia, cut off the northern Finland and the severance of land connections of the central Finland with Sweden and Norway.

As part of the Northern Front there will be two Armies and part of an infantry corps.

The task of the 14.Army - together with the Arctic Sea Fleet - is to defend the coast of the Kola and the Rybachy and Sredny peninsulas and especially the port of Murmansk and; by a strike with the forces of at least two infantry divisions together with the Fleet, Army and the Naval aviation to seize the port of Petsamo and to advance to the Norwegian border in the sector Petsamo - Nautsi.

Composition of the Army:

infantry divisions - 3 (14, 104, 52 from Leningrad Military District);

artillery regiments - 1 (104. from Leningrad MD);

aviation regiments - 4 (10, 137. quick bombing regiment, 145, 147.fighter regiment).

The Arctic Sea Fleet should be operationally subordinated to the command of the 14.Army so that strategic tasks can be assigned to it directly by the High Command.

The army boundary on the left will be - Kirovsk, Lake Hirvas, Korvansk.

21.Army. The task is - using the main grouping of 6 infantry divisions in Kuolajärvi area, and its auxiliary, consisting of 3 divisions in the Sovajärvi region at Lake Tavajärvi - to strike a blow in the direction of Rovaniemi-Kemi, to reach the coast of the Gulf of Bothnia and take possession of the Kemi area. Simultaneously keeping in mind the operations against Oulu.

Composition of the Army:

The staff of Infantry Army Corps command - 3 (63, 66. from the Baltic Military District, 34. from the North Caucasus Military District);

infantry divisions - 9 (122. from Leningrad MD, 18, 53, 61, 117, 148, 154, 167. from Baltic MD, 38. from North Caucasus MD);

aviation regiments - 4 (95, 208. quick bombing regiment, 99. short-distance bombing regiment, 169. fighter regiment).

Army Headquarters - Alakurtti. The command and headquarters are received from the Volga Military District.

The Army border on the left - Ponkama station, Rogozero [Rukajärvi], Pisto, Tudasjärvi [Pudasjärvi?].

20 detachments compiled from the infantry troops. Their task is to defend the frontline at Lake Kamennoye and Lake Tuulos to prevent the penetration of Finnish units into our territory, and to protect tightly the Murmansk railway. At the same time to strike with the forces of at least 2 divisions in the general direction to Tuolanko [Puolanka?] and together with the 21st Army to seize Oulu.

The Army Corps Composition:
infantry Divisions - 3 (54. Leningrad MD, 172, 73. Moscow MD).
Staff site Ukhta [Uhtua]. The 20. Infantry Army Command Staff and HQ from Moscow MD.

North-Western Front. The main tasks are:

1. During the period of troop concentrations, tightly cover the Vyborg and Kexholm directions, hold Vyborg at all costs and to prevent the adversary from reaching Lake Ladoga in any case.

2. After concentrating the troops through Savonlinna-Mikkeli and through Lappeenranta- Heinola, give the main strike in the direction of Heinola-Hämeenlinna, continuing further against the main forces of the Finnish Army in the area of Mikkeli, Heinola and Hamina and seizing Helsinki.

3. At the same time with the main strike, supporting strikes should be made:

a) from the Korpiselkä, Toyosvara [Tuupovaara?] area in the direction of Joensuu-Kuopio, seize the latter and continue thereafter offensive towards Jyväskylä;

b) joining with the left flank army to strike at Siipola, with the immediate task of breaking through the fortified front and reaching the line of Kouvola-Kotka, and furthermore with combined forces to give a strike to Heinola, and with the combined actions of the Baltic Fleet and the land offensive from Hanko, to seize Helsinki.

The front will comprise four Armies.

7. Army. The task is to act as the main group consisting of 4 divisions operate in the Korpiselkä-Tojosvaara [Tuupovaara?] area, to give a strike in the direction of Joensuu and to seize possession of Kuopio region. And to continue with aiming for operations towards Jyväskylä.

The Army composition:

The Command Staff of the Infantry Army corps - 2 (20, 61. from Moscow MD);
infantry divisions - 6 (168, 71. - Leningrad MD; 137, 144, 110, 160. - Moscow MD);
armoured brigades - 2;
aviation regiments - 7.

Army Staff headquarters - Suojärvi.

The command and headquarters are currently being formed.

22. Army. The task is during the concentration of troops, tightly protect the state border in order to prevent the adversary from reaching the Lake Ladoga; after the troops have been concentrated, to strike with at least with 3 divisions through Savonlinna-Juva, seize Mikkeli. In the future, depending on the situation - either together with the 23. Army towards Heinola, or in co-operation with the 7. Army towards Jyväskylä and further on Tampere.

Army composition:

Infantry Army Corps Staff 1 (19. Leningrad MD);
infantry divisions 5 (142. Leningrad MD, 112, 98, 170, 186 (Ural MD);
armoured brigade 1;
artillery regiments, reserve of the High Command 2;
pontoon battalions 1;
engineer battalions 2;
aviation regiments 5.

Army Staff - Keksholm [Käkisalmi]

The Army command and HQ are drawn from the Ural Military District.

Borders with neighbouring Armies are: with the 7.Army Kuokkaniemi station, Savonranta, Virtasalmi, Leivonmäki, this means that the 7.Army included on the left - Vuoksela, Imatra, Ristiina, Kalkkinen.

23rd Army. The task is to strike at Heinola via Lappeenranta-Lemi and seize the latter.

Composition of the army:

Staff of the Infantry Army Corps 2 (50.Leningrad MD, 25.Kharkiv MD);
infantry divisions 6 (23, 70. Leningrad MD, 132, 134, 151, 187. Kharkiv MD);
tank brigades 1;
artillery regiments, reserve of the High Command 6;
pontoon battalions 2;
engineer battalions 3;
aviation regiments 13.

Army Staff - Karisalmi

The Army command and headquarters are allocated for the Leningrad Military District. The army border on the left: Perkjärvi, Tali station, Luumäki, Kouvola, Mäntsälä.

20. Army will be deployed on the front of Louhi station at the coast of the Gulf of Finland.

The task is to break through the adversary's fortifications and reach the frontline Kouvola- Kotka; further in co-operation with the 23.Army and the offensive from Hanko to strike at Helsinki.

Composition of the Army:

Staff of the Infantry Army Corps 2 (30. Orel MD and 9. North Caucasus MD);
infantry divisions 6 (43. Leningrad MD, 19, 145, 149, 89. Orel MD, 103. North Caucasus MD);
tank brigades 1;
artillery regiments, reserve of the High Command 4;
pontoon battalions 1;
engineer battalions 2;
aviation regiments 9.

The Army headquarters is Vyborg [Viipuri].

The Army command and headquarters to be drawn from the Orel Military District.

In addition to the above-mentioned forces, the North-Western Front Command has at its disposal:

1. On the north-west coast of the Estonian SSR near Tallinn, the port of Baltiski 2 infantry divisions (11, 126. Baltic Special MD), one of them is intended for operations from the Hanko peninsula to Helsinki and the second, depending on the situation, or for operations to seize the Åland Islands,

It is possible to move them by rail to the main theatre of the front.

2. 3 infantry divisions in the area of Petäjärvi station, Heinjoki station, Valkjärvi.

3. 1 infantry division in the area of Leningrad.

4. Tank Corps in the area of Vyborg, Heinjoki, Antrea station, consisting of 2 tank and 1 motorised infantry division.

Air Force at the disposal of the Front command:

- for troops of the Northern Front 15 regiments;
- for troops of the North-Western 21 regiments.

In total the composition of the fronts will be

at the Northern Front:
infantry corps command staff 4;
infantry divisions - 15;
artillery regiments of the High Command - 1;
aviation regiments - 23.

Northwest Front:
infantry corps command staff 9;
infantry divisions - 29;
tank divisions - 2;
motorised infantry divisions - 1;
tank brigades - 3;
artillery regiments of the High Command - 12;
pontoon battalions - 6;
engineer battalions - 7;
aviation regiments - 55.

In the reserve of the High Command there is in the area of Tikhvin, Volkhovstroi, Chudovo - 2 infantry divisions and in the territory of Western spec. MD [Belarus] and Kiev spec. MD, as mentioned above - 14 infantry divisions.

The objectives of the air force should be:

1. Supporting ground forces with actions against adversary land forces, against their combat formations and large groupings.
2. Destruction of adversary aircrafts.
3. Prevention of military transport by land and sea.
4. Together with naval aviation and the fleet to destroy the adversary's naval fleet.
5. Together with the fleet, interrupt the sea supply to Finland through the Gulf of Bothnia.
6. To shield the transfer and landing of troops on the Hanko Peninsula, using the aviation of the Baltic Spec. MD for this purpose.

Objectives of the Navy:

Northern Fleet

1. Firmly hold Murmansk, defending together with the 14th Army the coasts of the Kola Peninsula and the Rybachy and Sredny peninsulas.
2. Assist the 14th Army in seizing the port of Petsamo.
3. Surveillance of maritime traffic in western Norway and in the Strait of Kattegat.

Baltic Fleet

1. Together with aviation destroy the Finnish battle fleet.
2. Assist land forces operating on the coast of Gulf of Finland and the Hanko Peninsula by securing their flanks and destroying the Finnish coastal defences.
3. Secure eventual transfer of 1 -2 infantry divisions to the Hanko Peninsula.
4. By submarine cruising operations and aviation intercept Finnish maritime communications in the Gulf of Bothnia and the Gulf of Finland.

By this report on the main items of our operative actions against Finland, I ask for

their consideration.

- APPENDICES: 1. Deployment scheme on the map 1:1 000 000.
2. Graphics on the deployment railway traffic.
3. List of the command structures.

S. Timoshenko
People's Commissar of Defence of
the Marshal of the USSR

Chief of the General Staff of the Red Army
K. Meretskov
Army General

Depository: CENTRAL ADMINISTRATION OF THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE RUSSIAN FEDERATION. F. 16. Op. 2951. fl.237. Ll. 138-156. Manual inscription on the letterhead: "People's Commissar of Defence of the USSR. Executor: [Deputy Chief Operational] Directorate] Major-General Vasilevsky. Original. Autograph.

Source: Russia. XX century. Documents. 1941: In 2 books, Book 1 no. 118. Moscow: International Foundation "Democracy", 1998.

Draft unverified translation by Pauli Kruhse